

**Oponentský posudek na diplomovou práci Kristiny Románkové
„Rozhodčí řízení v mezinárodním obchodním styku“**

Celkový počet stran diplomové práce: 59

1. Aktuálnost tématu:

Diplomantka si zvolila téma diplomové práce „Rozhodčí řízení v mezinárodním obchodním styku“, přičemž se věnuje ve své práci především vymezení pojmu, terminologii, pramenům právní úpravy a průběhu mezinárodního rozhodčího řízení. V oblasti mezinárodního práva soukromého a práva mezinárodního obchodu se jedná o téma aktuální. Aktuálnost tématu dokládá množství specifických problémů spojených s průběhem rozhodčího řízení při řešení mezinárodních obchodních sporů.

2. Náročnost tématu:

Téma diplomové práce „Rozhodčí řízení v mezinárodním obchodním styku“ je průměrně náročné vzhledem k rozsáhlé odborné literatuře, která pojednává o zkoumané problematice. V této souvislosti je na místě ocenit, že diplomantka provedla dílčí komparativní analýzu právní úpravy v České republice, Mexiku a USA.

Z hlediska použitých metod si diplomantka zvolila právně popisný, komparativní a analytický přístup. Diplomová práce obsahuje rozbor hmotné i procesní úpravy.

Vstupní údaje, které měla diplomantka k dispozici, zpracovala uspokojivým způsobem a ve své práci vycházela jak z domácí, tak zahraniční odborné literatury; za zajímavé považují odkazy na relevantní americkou judikaturu.

3. Hodnocení práce:

Diplomantka postupuje ve své práci od vymezení základních institutů rozhodčího řízení k jeho samotnému průběhu. Většinu svých závěrů opírá o tuzemskou a zahraniční odbornou literaturu.

Předložená diplomová práce je logicky strukturována/rozdělena do čtyř kapitol: 1. Pojem mezinárodního rozhodčího řízení, 2. Prameny právní úpravy rozhodčího řízení, 3. Rozhodčí smlouva a 4. Rozhodčí řízení.

Ve vztahu k práci diplomantky s odbornou literaturou nemám zásadních připomínek. Diplomantka vycházela z aktuální tuzemské i zahraniční literatury. V seznamu literatury zřejmě omylem dvakrát uvádí stejnou publikaci autorů J. Savage a M. McIlwrath.

Z hlediska uspořádání kapitol a grafické úpravy lze práci hodnotit jako velmi dobrou. Práce je logicky uspořádána z hlediska členění na jednotlivé kapitoly a podkapitoly. K práci s použitou literaturou včetně odkazů v poznámkách pod čarou uvádím, že diplomantka ne vždy čerpá přímo ze zdroje. Na s. 4 v odst. 3 diplomantka odkazuje na francouzskou sbírku judikátů Nejvyššího kasačního soudu, jejíž překlad převzala zřejmě z jiné (anglicky psané) publikace. Dále na s. 6 a 7 měl být použit jako přímý zdroj informací (a citací) také Vzorový zákon UNCITRAL a nikoliv jen publikace N. Rozehnalové. V diplomové práci se často vyskytují nepřeložené citace textů v anglickém (s. 4 odst. 3, 7 odst. 2, 12, 14 odst. 3, 20 odst. 4, 22 odst. 3, 24 odst. 3, 27 odst. 4, 34, 38 a 45) a španělském jazyce (s. 25 odst. 3 a 34). V některých případech přitom nebylo ani třeba, aby diplomantka provedla autorský překlad (např. Evropská úmluva z roku 1961 citovaná na s. 12 má český překlad publikovaný ve Sbírce zákonů).

Jazyková a stylistická úprava přeložené diplomové práce je uspokojivá. Diplomová práce obsahuje drobné překlepy (např. na s. 15 odst. 3 a 16 odst. 1).

Diplomantka jinak projevila dostatečné teoretické znalosti, získané studiem tuzemské i zahraniční odborné literatury a schopnost analýzy a zpracování vstupních informací.

4. Další vyjádření k práci:

Výsledky ověřování originalnosti v systému THESES.CZ:

- 1) nejvyšší míra podobnosti - 0 %,
- 2) počet podobných dokumentů - 0.

5. Připomínky a otázky k zodpovězení při obhajobě:

Na s. 6 mělo být uvedeno dílo, kde prezentovala J. Rubellin-Devichi autonomní teorii rozhodčího řízení (a nikoliv odkaz na publikaci jiných zahraničních autorů).

Na s. 9 diplomantka opomněla uvést, jak se postupuje, když není ve stanovené lhůtě rozhodnuto arbitry ve zrychleném rozhodčím řízení. Rovněž zde chybí zmínka, že např. v České republice může být rozhodčí řízení po dohodě stran dvojinstanční.

Na s. 15 v odst. 3 chybí označení mexického obchodního zákona aspoň rokem schválení, nebo publikace v oficiální sbírce právních předpisů.

Ke s. 16 odst. 2 poukazují na to, že v odborném textu se nepoužívají akademické tituly (prof., doc., dr. atd.). To platí i na s. 6 a 30 v odst. 2.

Na s. 28 odst. 3 diplomantka píše o blíže neurčené „nejrozsáhlejší novele“ zák. č. 216/1994 Sb., kterou zjevně zapomněla označit (např. publikací ve Sbírce zákonů).

Na s. 30 v odst. 2 měl být systematicky oddělen výklad o právní úpravě mexické a USA. Do oddělené podkapitoly měl být zařazen i výklad o rozhodčí doložce.

Na s. 47 není vysvětleno, jaký je rozdíl mezi „final award“ a „global award“.

Na s. 48 měla studentka čerpat z přehledu výhrad k mezinárodním smlouvám např. na www.uncitral.org.

Při obhajobě diplomové práce by se měla diplomantka vyjádřit k výhradám uvedeným výše. Dále by se měla diplomantka vyjádřit k otázkám:

- 1) Je chráněn (a jakým způsobem) spotřebitel (případně jiná slabší strana řízení – zaměstnanec nebo pojistník) v rozhodčím řízení podle právní úpravy Mexika a USA?**
- 2) Jsou rozhodci povinni v mezinárodní obchodní arbitráži použít přiměřeně občanský soudní řád, pokud postupují podle českého zákona o rozhodčím řízení a o výkonu rozhodčích nálezů?**

6. Diplomovou práci doporučuji k obhajobě.

7. Navržený klasifikační stupeň: velmi dobře

V Plzni dne 15. dubna 2013



JUDr. Petr Dobiáš, Ph.D.
oponent diplomové práce